

INTELIGENCIA ARTIFICIAL Y ENSEÑANZA DE IDIOMAS: RETOS Y POSIBILIDADES

ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND LANGUAGE TEACHING: CHALLENGES AND POSSIBILITIES

FERNANDO TRUJILLO SÁEZ



Fernando Trujillo Sáez

UNIVERSIDAD DE GRANADA - CONECTA13

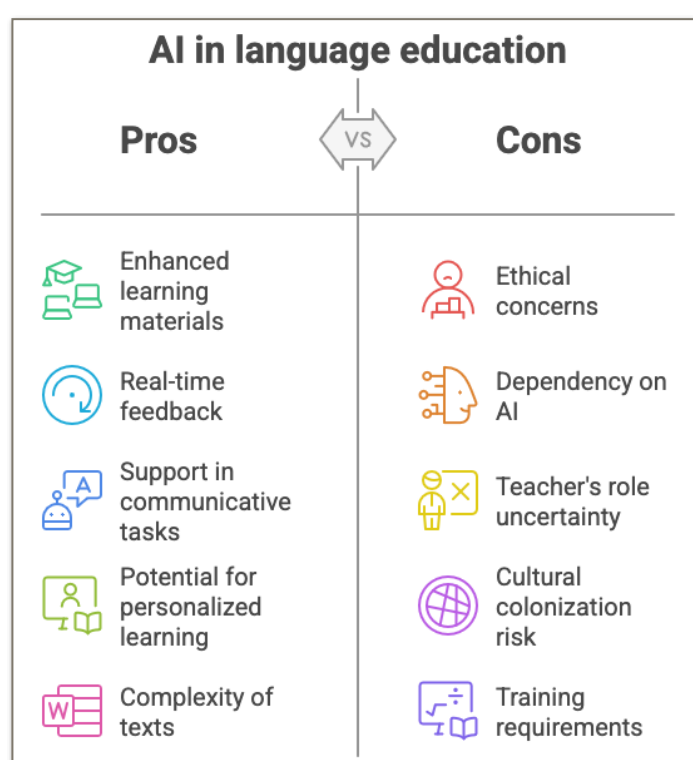
La IA es una tecnología disruptiva que está transformando nuestras aulas y las posibilidades dentro del campo de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas. Su integración ya no es una opción, sino una realidad.

IA Y APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LENGUAS



- **Nuevas Modalidades de Aprendizaje:** La IA redefine la relación docente-alumno, ofreciendo desde tutores personalizados hasta "agentes enseñables" donde el aprendiz refuerza su aprendizaje enseñando a la máquina.
- **Práctica Comunicativa Mejorada:**
 - **Interacción Oral:** Herramientas como **Praktika.ai** o **Loora.ai** actúan como compañeros de conversación disponibles 24/7. **Character.ai** permite simular personajes y situaciones para practicar role-playing en contextos variados. Incluso los LLMs como **ChatGPT** ofrecen ya directamente funciones de conversación oral o multimodal.

- **Comprensión y Producción:** La IA puede ayudar a generar textos (descriptivos, instructivos) a un nivel comparable o superior al de estudiantes universitarios y asistir en la mejora de la escritura en la lengua materna o una lengua extranjera. LLMs como **ChatGPT** o **Gemini** pueden usarse para simplificar textos, explicar vocabulario, generar preguntas de comprensión lectora o ayudar a estructurar ideas antes de escribir. Plataformas como **Grammarly** ofrecen evaluación automática de la escritura y consejos para su mejora.
- **Feedback Inmediato y Personalizado:** La IA puede proporcionar retroalimentación instantánea sobre pronunciación, gramática, vocabulario o estructura textual. Los estudios realizados indican que el feedback de IA puede ser muy eficaz para mejorar la precisión, fluidez y complejidad, a veces incluso más que el feedback tradicional del profesor, aunque la combinación de ambos sigue siendo la mejor opción.
- **Apoyo al Docente:** La IA puede ser un asistente muy potente para:
 - **Crear Materiales:** Generar rápidamente ejercicios, cuestionarios (ej. **Quizgecko**), listas de vocabulario, textos adaptados, presentaciones (ej. **Slidesgo**), e incluso programaciones completas (ej. **MagicSchool.ai**, **Eduaide.ai**).
 - **Personalizar Tareas:** Adaptar contenidos a diferentes niveles o intereses.
 - **Gestionar Información:** Herramientas como **NotebookLM** ayudan a procesar y resumir documentos propios.

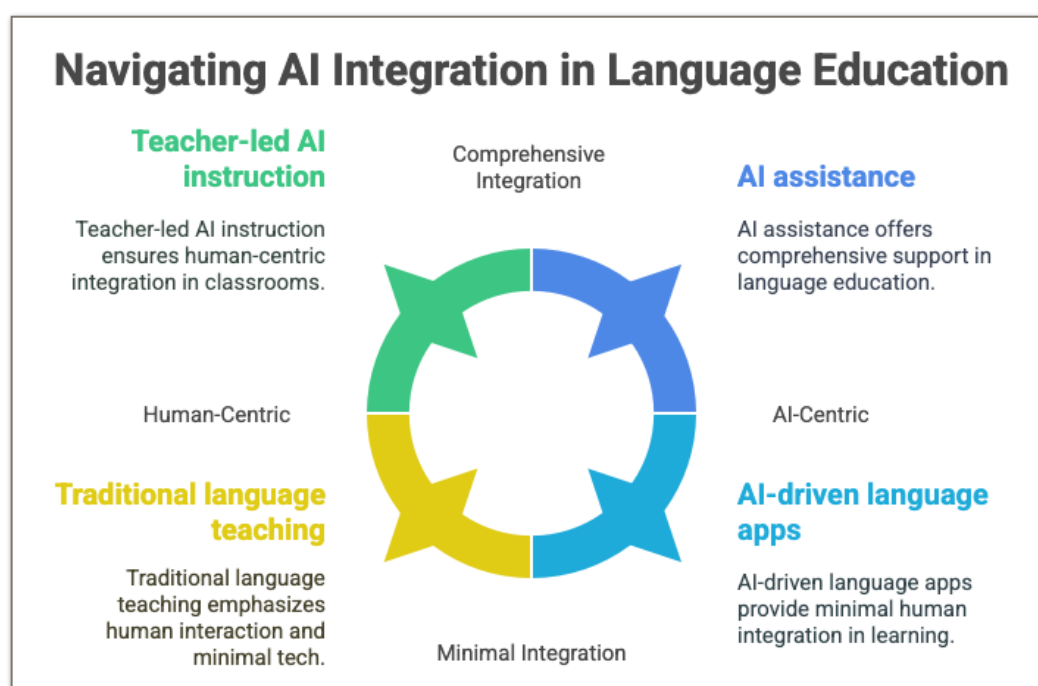


La Necesidad Urgente de Formación Docente

Esta revolución tecnológica exige una adaptación pedagógica. Los docentes de lenguas necesitamos urgentemente formación para:

1. Conocer y experimentar con herramientas específicas de IA relevantes para la enseñanza de idiomas.
2. Aprender a diseñar tareas que integren la IA de forma ética y efectiva, fomentando el pensamiento crítico y no solo la generación automática de respuestas. Por ejemplo, ¿cómo evaluar un texto si el alumno ha usado IA para generarlo o corregirlo, total o parcialmente?
3. Enseñar al alumnado a usar la IA como un copiloto inteligente: para investigar, organizar ideas, obtener feedback formativo, superar bloqueos, pero siempre manteniendo su propia voz y responsabilidad sobre el producto final.
4. Adaptar nuestra metodología para centrarnos más en el proceso de aprendizaje, la creatividad, la comunicación real y las habilidades de orden superior que la IA no puede replicar fácilmente.

Conclusión: La IA ofrece herramientas poderosas que pueden enriquecer enormemente la enseñanza de lenguas. Ignorarla sería un error. La clave está en formarnos adecuadamente para integrar estas tecnologías de manera crítica y estratégica, aprovechando su potencial para mejorar el aprendizaje y preparar a nuestros estudiantes para el futuro.



Artificial Intelligence (AI) is a disruptive technology fundamentally transforming our classrooms and the field of language learning and teaching. Its integration is no longer optional but a reality.

AI AND LANGUAGE LEARNING & TEACHING

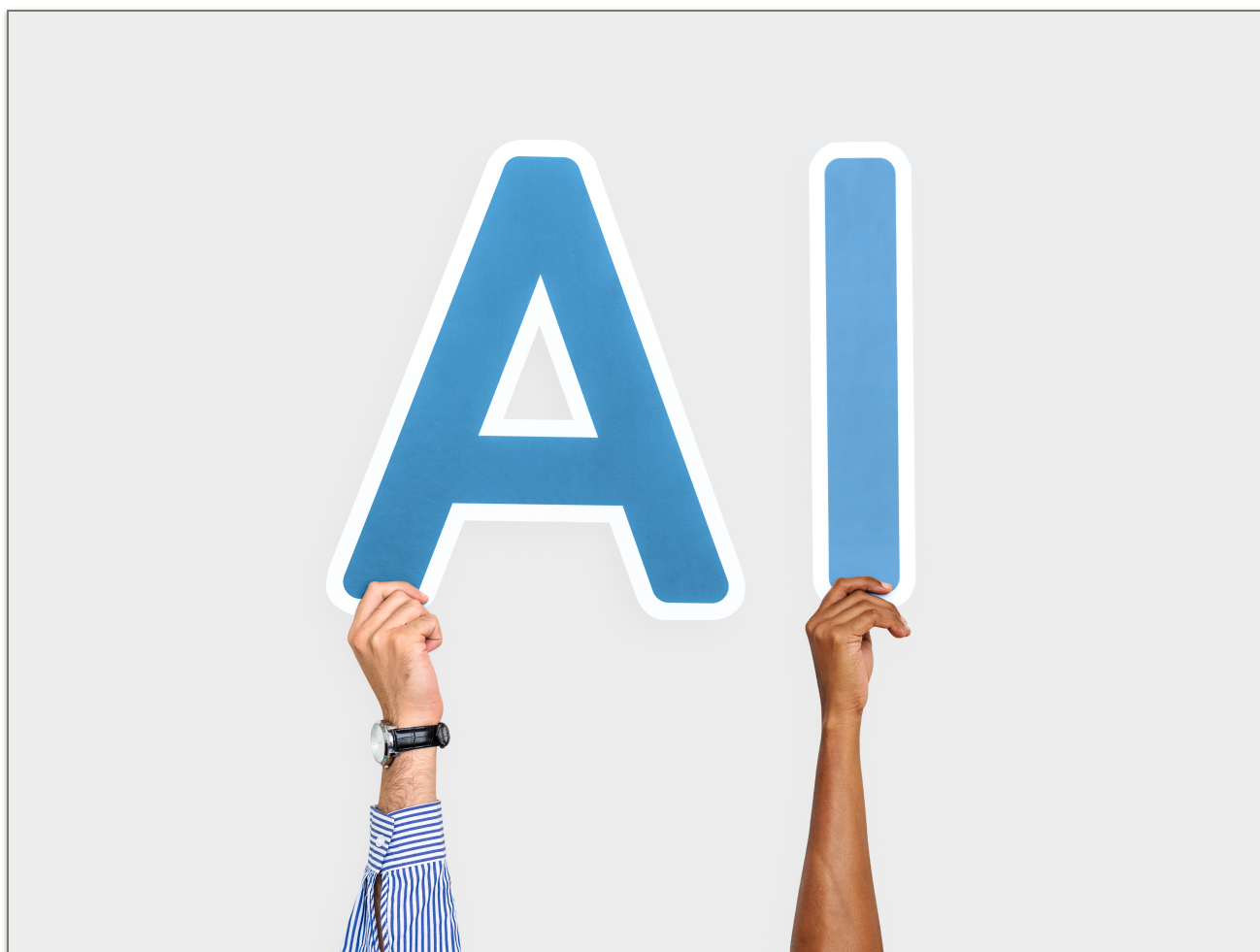
- **New Learning Modalities:** AI reshapes the teacher-learner dynamic, offering everything from personalized tutors to "teachable agents" where students reinforce learning by teaching the machine.
- **Enhanced Communicative Practice:**
 - **Oral Interaction:** Tools like **Praktika.ai** or **Loora.ai** serve as 24/7 conversation partners. **Character.ai** allows simulating characters and situations for role-playing practice in varied contexts. Even **ChatGPT** now offers oral conversation and multimodal communication features.
 - **Comprehension and Production:** AI can help generate texts (descriptive, instructional) at a level comparable or superior to university students and assist in improving writing in your mother tongue or an additional language. Tools like **ChatGPT** can be used to simplify texts, explain vocabulary, generate reading comprehension questions, or help structure ideas before writing. Platforms like **Grammarly** provide automatic writing evaluation.
- **Immediate and Personalized Feedback:** AI offers instant feedback on pronunciation, grammar, vocabulary, or text structure. Studies indicate AI feedback can be highly effective in improving accuracy, fluency, and complexity, sometimes even more so than traditional teacher feedback, although combining it with human intervention remains valuable.
- **Teacher Support:** AI can be a powerful assistant for:
 - **Creating Materials:** Quickly generating exercises, quizzes (e.g., **Quizgecko**), vocabulary lists, adapted texts, presentations (e.g., **Slidesgo**), and even complete lesson plans (e.g., **MagicSchool.ai**, **Eduaide.ai**).
 - **Personalizing Tasks:** Adapting content to different levels or interests.
 - **Managing Information:** Tools like **NotebookLM** help process and summarize personal documents.

The Urgent Need for Teacher Training:

This technological revolution demands pedagogical adaptation. Language teachers urgently need training to:

1. Know and experiment with specific AI tools relevant to language teaching.
2. Learn to design tasks that integrate AI ethically and effectively, fostering critical thinking and not just automatic answer generation. For instance, how do we assess a text if the student used AI to generate or correct it, totally or partially?
3. Teach students to use AI as an intelligent co-pilot: for research, organizing ideas, obtaining formative feedback, overcoming blocks, but always maintaining their own voice and responsibility for the final product.
4. Adapt our methodology to focus more on the learning process, creativity, real communication, and higher-order thinking skills that AI cannot easily replicate.

Conclusion: AI offers powerful tools that can greatly enrich language teaching. Ignoring it would be a mistake. The key lies in continuous training to integrate these technologies critically and strategically, harnessing their potential to improve learning and prepare our students for the future.



Referencias

- ▶ Tecnología versus/para el aprendizaje de lenguas: <https://fernandotrujillo.es/tecnologia-y-lenguas-un-libro-blanco-para-reflexionar-sobre-las-promesas-de-una-relacion-fertil/>
- ▶ Cómo hacer proyectos: <http://laaventuradeaprender.intef.es/guias/-como-hacer-proyectos->
- ▶ Educación y Tecnología en el Siglo XXI: <https://theconversation.com/educacion-y-tecnologia-en-el-siglo-xxi-251834>
- ▶ Metodologías activas e inteligencia artificial: <https://fernandotrujillo.es/metodologias-activas-e-inteligencia-artificial-en-educacion/>
- ▶ UNESCO Guidance for GenerativeAI in Education and Research: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000386693.locale=en>
- ▶ 101 creative ideas to use AI in Education: <https://scienze.uniroma2.it/wp-content/uploads/2024/03/101-Uses-for-AI-in-Education.pdf>
- ▶ "Guía ChatGPT para profesores de ELE" de Manuela Mena, Vicenta González y Joan-Tomàs Pujolà (2023), disponible en <http://www.ub.edu/realtic/guia-chatgpt-para-profesores/>
- ▶ Futurepedia (compilation): <https://www.futurepedia.io/>
- ▶ AI Educator Tools (compilation): <https://aieducator.tools/>
- ▶ Check The Best New - and Free - AI Tools that can be used in the classroom: <https://larryferlazzo.edublogs.org/2023/01/25/the-best-new-free-artificial-intelligence-tools-that-could-be-used-in-the-classroom/>
- ▶ Best 100 apps for teachers: <https://educraft.tech/best-100-ai-apps-for-teachers/>
- ▶ Magic School: <https://www.magicschool.ai/>
- ▶ Ejemplos de recursos:
 - ▶ Perplexity: <https://www.perplexity.ai/>
 - ▶ Teach anything: <https://www.teach-anything.com/>
 - ▶ Owlift: <https://www.owlift.com/>
 - ▶ Teachology.ai: <https://www.teachology.ai/>
 - ▶ Pika (video): <https://pika.art/home>
 - ▶ Krea (images): <https://www.krea.ai/home>
 - ▶ Riffusion (music): <https://www.riffusion.com/>
 - ▶ Character.AI: <https://beta.character.ai/>
 - ▶ TutorAI: <https://www.tutorai.me/>
 - ▶ Teachable Machine: <https://teachablemachine.withgoogle.com/>
 - ▶ Quizgecko: <https://quizgecko.com/>
 - ▶ Hello History: <https://www.hellohistory.ai/>
 - ▶ Story AI: <https://storyai.cc/>
 - ▶ ChatPDF: <https://www.chatpdf.com/>
 - ▶ Soundraw: <https://soundraw.io/>
 - ▶ Prompt Theory: <https://www.prompttheory.com/>
 - ▶ Slides AI: <https://www.slidesai.io/>
- ▶ Curso "IA y enseñanza de lenguas" de Conecta13 y Fernando Trujillo: <https://conecta13.com/producto/ia-y-ensenanza-de-lenguas/>

